

# Instrukcja obsługi

## DIGICLOCK

Radiobudzik z wyświetlaczem LED



**TechniSat**

## Uwagi dotyczące recyklingu



Twoje nowe urządzenie było chronione przez opakowanie w drodze do Ciebie. Wszystkie użyte materiały są przyjazne dla środowiska i nadają się do recyklingu. Prosimy o pomoc w utylizacji opakowań w sposób przyjazny dla środowiska. Aby uzyskać informacje na temat aktualnych metod usuwania odpadów, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub lokalnym zakładem utylizacji odpadów



To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania. Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z Dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE oraz zgodnie z Dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2006/66/WE i informuje, że sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie i akumulatory po okresie użytkowania, nie mogą być wyrzucone wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek oddać go do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii i akumulatorów tworzącego system zbierania takich odpadów w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne. Gospodarstwa domowe są także jednym z większych użytkowników drobnego sprzętu i racjonalne gospodarowanie nim wpływa na odzyskiwanie surowców wtórnych. W przypadku niewłaściwej utylizacji tego produktu mogą zostać nałożone kary zgodnie z ustawodawstwem krajowym.

## Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

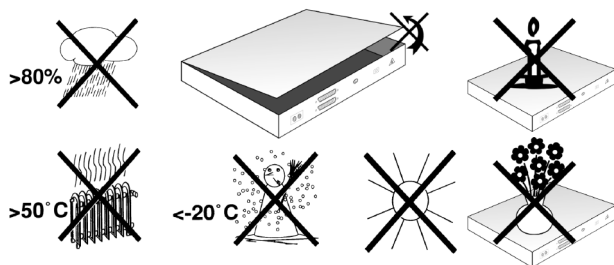
Przeczytaj uważnie wszystkie instrukcje bezpieczeństwa i zachowaj je na przyszłość. Należy zawsze stosować się do wszystkich ostrzeżeń i wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji obsługi oraz znajdujących się z tyłu urządzenia.

### **Należy zachować ostrożność podczas korzystania z zasilacza sieciowego!**

- Urządzenie może być podłączone wyłącznie do sieci zasilającej 100-240 V~, 50/60 Hz.
- Nigdy nie próbować używać urządzenia do pracy pod innym napięciem.
- Przewód zasilający nie może być podłączony do momentu prawidłowego zakończenia instalacji.
- Jeśli przewód zasilający urządzenia jest uszkodzony lub jeżeli urządzenie jest uszkodzone w inny sposób, nie wolno go uruchamiać.
- Podczas odłączania urządzenia od gniazdka nie wolno ciągnąć za kabel.
- Aby uniknąć ryzyka pożaru i porażenia prądem elektrycznym, nie należy

wystawiać urządzenia nadziałanie deszczu ani wilgoci.

- Nie należy używać urządzenia w pobliżu wanien, basenów i wody.
- Na urządzeniu nie wolno umieszczać pojemników z płynami, takich jak wazon-y kwiatowe. Mogą one spaść, a wyciekająca ciecz może spowodować poważne uszkodzenia lub ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie otwierać obudowy. W przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nigdy nie próbuj samodzielnie naprawiać uszkodzonego urządzenia. Należy za-wsze kontaktować się z jednym z naszych centrów obsługi klienta.
- Nie otwierać urządzenia w żadnych okolicznościach - może to zrobić tylko specja-lista.
- Ciała obce, np. igły, monety itp. nie mogą wpadać do wnętrza urządzenia.
- Nie dotykać styków zacisków z tyłu urządzenia metalowymi przedmiotami lub pal-cami. Rezultatem tego mogą być zwarcia.
- Na urządzeniu nie wolno umieszczać otwartych źródeł ognia, takich jak palące się świece.
- Nigdy nie dopuszczaj dzieci do korzystania z tego urządzenia bez nadzoru.
- Prace konserwacyjne należy zawsze zlecać wykwalifikowanemu pracownikom. W przeciwnym razie narażasz siebie i innych na niebezpieczeństwo.
- Urządzenie pozostaje podłączone do zasilania sieciowego nawet po jego wyłą-czeniu. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy odłączyć za-silacz AC od gniazdka sieciowego.
- Nie słuchaj radia z dużą głośnością. Może to prowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu.



## Ustawianie urządzenia

- Umieść urządzenie na stabilnej, bezpiecznej i poziomej powierzchni. Zapewnić dobrą wentylację.
- Nie należy umieszczać urządzenia na miękkich powierzchniach, takich jak dywany, sufity lub w pobliżu zasłon i podwieszek ściennych ponieważ można zakryć otwory wentylacyjne. W ten sposób można przerwać niezbędną cyrkulację powietrza. Może to prowadzić do pożaru urządzenia.
- Urządzenie nie może być zasłaniane zasłonami, kocami ani gazetami.
- Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki. Na-leży unikać bezpośredniego nasłonecznienia i miejsc o wyjątkowo wysokim poziomie zapylenia.

- Nie wolno wybierać lokalizacji w pomieszczeniach o wysokiej wilgotności, np. w kuchni lub saunie, ponieważ kondensacja pary wodnej może spowodować uszkodzenie urządzenia. Urządzenie jest przeznaczone do stosowania w środowisku suchym i umiarkowanym i nie może być narażone na kapanie lub rozpryskiwanie wody.
- Urządzenie może być obsługiwane tylko w pozycji poziomej.
- Na urządzeniu nie wolno umieszczać żadnych ciężkich przedmiotów.
- W przypadku przenoszenia produktu z zimnego do ciepłego, wilgoć może gromadzić się wewnątrz produktu. W takim przypadku należy odczekać około godziny przed rozpoczęciem eksploatacji.
- Przewód zasilający należy poprowadzić tak, aby nikt nie mógł się nad nim położyć.
- Gniazdo powinno znajdować się jak najbliżej urządzenia.
- W celu podłączenia do sieci należy całkowicie podłączyć wtyczkę sieciową do gniazdka.
- Używaj odpowiedniego, łatwo dostępnego przyłącza sieciowego i unikaj używania wielu gniazd!
- Nie wolno dotykać przewodu zasilającego lub wtyczki mokrymi rękami, niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- W przypadku awarii lub dymu i nieprzyjemnego zapachu z obudowy należy natychmiast odłączyć wtyczkę sieciową od gniazda!
- Przed wybuchem burzy należy odłączyć wtyczkę zasilania.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy okres czasu, np. przed rozpoczęciem długiej podróży, odłącz je od gniazdka sieciowego.
- Zbyt wysoka głośność może spowodować uszkodzenie słuchu.

### **Niebezpieczeństwo uduszenia!**

Opakowania i ich części nie powinny pozostawiać dzieci. Niebezpieczeństwo uduszenia przez folie i inne materiały opakowaniowe.

### **Radio**

1. Proszę wcisnąć przycisk "ON/OFF" w celu włączenia lub wyłączenia urządzenia.
2. Dostosuj częstotliwość odbioru przy pomocy przycisków "TU+" i "TU-".
3. Zmiana głośności jest realizowana poprzez przyciski "VOL +" i "VOL -".
4. W celu zapisania znalezionej radiostacji proszę wcisnąć przycisk "M+". Na wyświetlaczu pojawi się "P01", oznacza to, że radiostacja została zapisana na pozycji nr.1 . Jeśli wyświetlone zostanie "P02", oznacza to, że radiostacja została zapisana na pozycji nr. 2.
5. W celu zapisania ustawionej radiostacji należy wcisnąć przycisk „PRESET/M+" do momentu pojawienia się migającego komunikatu "P01". Ponowne krótkie wciśnięcie przycisku "PRESET/M+" spowoduje ustawienie radiostacji na pozycji nr.1 "P01" przestanie migać w momencie kiedy stacja zostanie zapisana. W celu ustawienia na listę ulubionych kolejnej stacji należy wcisnąć przycisk „PRESET/M+" do momentu pojawienia się migającego komunikatu „P02” , ponowne wciśnięcie tego samego przycisku spowoduje zapisanie stacji na pozycji nr. 2.

**Proszę powtórzyć powyższe czynności w celu zapisania maksymalnie 10 stacji.**

## Ustawienie alarmu

1. W celu ustawienia alarmu należy wyłączyć radiobudzik.
2. Po wyłączeniu urządzenia proszę wcisnąć przycisk "ALARM 1" lub "ALARM 2" do momentu kiedy na wyświetlaczu będzie migać ustawienie godziny.
3. Możecie Państwo wybrać czy urządzenie podczas trwania alarmu ma działać w trybie: Radio lub Buzzera. LED o symbolu dzwonka to opcja z buzzerem. LED o symbolu muzyki to opcja z radiem. Proszę wcisnąć przycisk „ALARM1” w celu wybrania żadanego trybu.
4. Jeśli wybraliście Państwo już tryb alarmu teraz możecie ustawić godzinę alarmu. Proszę wcisnąć "Hour" aby ustawić i "Minute" w celu ustawienia minut.
5. Proszę wcisnąć "ALARM 1" aby zapisać godzinę alarmu.
6. Proszę kierować się według powyższej instrukcji ustawiając Alarm 2.

## Ustawienie zegara

1. Należy wyłączyć radio aby ustawić zegar.
2. Proszę wcisnąć i przytrzymać przycisk "TIME SET" do momentu kiedy wyświetlacz będzie migał.
3. Proszę wcisnąć przyciski „Hour” i „Minute” aby ustawić poprawny czas.
4. Po poprawnym ustawieniu czasu należy wcisnąć ponownie przycisk "TIME SET" w celu zapisania zmian.

***UWAGA: zasilanie z baterii służy tylko do podtrzymania pamięci urządzenia w przypadku braku prądu (m.in pamięć godziny)!***

## Ustawienie timera wyłączenia

1. W celu ustawienia timera wyłączenia należy wyłączyć radio.
2. Wciskając przycisk "Sleep" macie Państwo możliwość zmiany czasu po jakim urządzenie automatycznie się ( 90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10 min lub OFF (wyłączenie timera) ).

## Drzemka i resetowanie timera

W celu włączenia drzemki, należy wcisnąć przycisk "SNOOZE" podczas brzmienia alarmu. Alarm zostanie chwilowo zatrzymany, ponownie zostanie wznowiony za 9 minut.

## Specyfikacja

Zakres częstotliwości: FM 87,5 –108 MHz

Źródło zasilania: AC 230V ~ 50 Hz/60Hz, 3W

DC 3V (dla podtrzymania pamięci)

Moc audio: 400 mW

## **Kontakt:**

Zgłoszenia serwisowe TechniSat

tel.: 71 310 41 48 1)

e-mail: serwis@technisat.com

Biuro Obsługi Klienta

tel.: 71 310 41 41 1)

e-mail: biuro@technisat.com

1) Czynne od poniedziałku do piątku w godzinach: 8:00-16:00

## **Producent**

TechniSat Digital Sp. z o.o.

ul. Poznańska 2, Siemianice

55-120 Oborniki Śląskie

TechniSat Digital Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego radiobudzik DIGICLOCK (76-4900-00) jest zgodny z dyrektywą 2014/53/WE i RoHS. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://konf.tsat.de/?ID=22295>.



# User manual

## DIGICLOCK RADIO

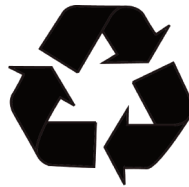
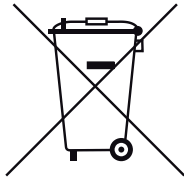
Radioclock with LED display



**TechniSat**

## Disposal of the appliance and standards

- Old appliances are not worthless rubbish. By recycling valuable raw materials can be recovered. Check with your municipal or local government options for environmentally - friendly disposal of the device.
- This appliance is marked according to the Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment ( WEEE).
- This product may not, at the end of his life be disposed via the normal household waste, but should be taken to a collection point for recycling of electrical and electronic equipment.
- The symbol on the product, user manual or packaging indicates the recycling of the product. The materials are recyclable according to their labeling. With the reuse, recycling or other forms of utilizing old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.



Your unit carries the CE mark and complies with all relevant EU standards.  
Subject to change for amendments and printing errors Version 05/2018  
TechniSat and DigiClock Radio are registered trademarks of TechniSat Digital GmbH



## Safety advice

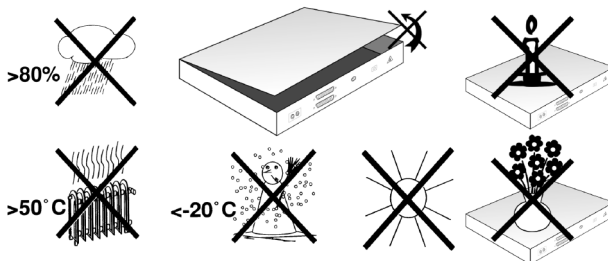
For your own protection, you should read the safety precautions carefully before using your new Radioclock.

The manufacturer accepts no liability for damage caused by inappropriate handling, or by non-compliance with the safety precautions.

- Only operate the radioclock in a temperate climate.
- To ensure adequate ventilation, place the receiver on a flat, horizontal surface and do not place any objects on top of it. There are ventilation slots here to allow heat to be dissipated from the interior of the unit.
- Do not place any burning objects, such as lit candles, on top of the radioclock.
- Do not expose the radioclock to water droplets or water spray, and do not place any objects filled with liquid, such as vases, on top of it. If water gets into the unit, immediately disconnect the mains plug and inform the service department.
- Do not operate any sources of heat near the unit, which may also heat it up.



- Do not obstruct the ventilation slots
- Do not open the unit under any circumstances! You risk receiving an electric shock. Any necessary repairs to the unit should only be carried out by qualified service personnel.
- Never unplug your unit by pulling on the power cord. Always grasp the plug firmly and pull straight out from the outlet.
- The normal function of the unit may be disturbed by strong Electro - Magnetic Interference. If so, simply reset the unit to resume normal operation by following the instruction manual. In case the function could not resume, please use the unit in other location.
- In the interests of safety and to avoid unnecessary energy consumption, never leave the unit switched on while unattended for long periods of time, e.g. overnight, while on holiday or while out of the house. Switch it off and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not attempt to use unit in temperatures outside the range of 0°C~40°C
- Do not place any heavy loads onto the unit, and do not step on it, the load may fall and cause serious injury to the unit.



In the following circumstances, you should disconnect the device from the mains power and consult an expert:

- The power cable or mains plug is damaged
- The device has been exposed to moisture or liquid has got into it
- There are significant malfunctions
- There is severe external damage.

### Risk of strangulation!

Packages and parts thereof should be kept out of the reach of children. Risk of strangulation from films and other packaging materials.

### Radio

1. Press the "ON/OFF" button to turn the clock radio on or off.
2. Adjust the "TUNING" buttons to select the desired station.
3. Press the "VOL +" or "VOL -" button to adjust the volume.
4. Press the "PRE/M+" button to store your desired station. The display will show the "P01" means your station will be saved on the first pre-set. If it displays "P02" this means the station is saved in the second pre-set.
5. To store the tuned station, press and hold the „PRE/M+" button until the display shows flashing "P01". Under this condition short press to confirm station to store

in this memory location. "P01" will stop to flash to feedback station is stored. Tuned another station and long press „PRE/M+“ button until the display shows „P02“ flashing then short press to confirm. Repeat this procedure until 10 memories are stored.

**Please note you can only recall the preset station until you save all 10 stations.**

## Setting the Alarm

1. You must switch off the radio before you set the alarm time.
2. Press and hold the "ALARM 1" or "ALARM 2" button until the Hour display begins to blink. The Alarm 1 / 2 buttons are marked with a alarm sign.
3. Now you can select to wake up by radio or buzzer. The LED with bell logo stands for wake up to buzzer. The LED with music note logo stands for wake up to radio. Press "ALARM 1" button to select different wake up modes.
4. You can set the alarm time, after you select the wake up mode. Press the "HOUR" to adjust the hour and press "MIN" button to adjust the Minute.
5. Press the "ALARM 1" button now to fix the alarm time.
6. Use the same method to set Alarm 2.

## Canceling the Daily Alarm

Press the "ALARM OFF" (power off button) button to stop the alarm. The alarm will operate 24 hours later as per alarm time set.

## Cancelling the Alarm

Press the "ALARM 1" or "ALARM 2" buttons, until the buzzer and the alarm clock symbol will not be illuminated. The alarm setting is cancelled now.

## Setting the Clock

1. You must switch off the radio before you set the clock time.
2. Press and hold the "TIME" button until the display begins to blink, and then release the button.
3. Press the Hour and Minute button to adjust the hour and minute.
4. Press the "TIME SET" button to save time.

***Power from the battery is used only for memory backup device***

## Setting the Sleep Time

1. You must switch off the radio before you set the sleep time.
2. Press the Sleep button repeatedly to set the sleep time ( 90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10 min or OFF ).

## Snooze and Alarm Reset

To use the snooze, press the SNOOZE bar when the alarm is sounding. The alarm will stop temporarily, but will resume sounding after 9 minutes.

## Changing the brightness of the LED display

The device has the ability to change the display brightness. There are two modes:

bright and darker. In order to change the brightness, please press the snooze button. If you press SNOOZE button again, display brightness returns to its previous state.

## **Specification**

Frequency Range: FM 87,5 –108 MHz

Power Source: AC 230V ~ 50 Hz/60Hz, 3W

DC 3V (For back-up)

Power Output: 400 mW

## **Service:**

In case of a failure, please contact with your local distributor of TechniSat products.